

Convegno

“LE NUOVE TECNOLOGIE PER LA SORDITA’”

CANTU', 21 MAGGIO 2016

Parte I – Protesi e impianti cocleari

INTRODUZIONE

Elio Parodi

Buongiorno a tutti voi. E' con vivo piacere che introduco questa giornata dedicata alle nuove tecnologie in favore delle persone sorde. Il Convegno rientra tra gli obiettivi del Programma quadriennale del Pio Istituto dei Sordi di Milano e pure tra gli obiettivi principali di AFA e ALFA Milano: offrire tutte le opportunità a che i sordi possano vivere una cittadinanza attiva e, in certi casi, anche come figure di primo piano.

Nella mattinata la sottotitolazione viene affidata alla voce di VERA ARMA. Nel pomeriggio avremo una sottotitolazione diversa ovvero con la stenotipista RITA SIMONETTI.

Lascio la conduzione della mattinata al dr Corrado Cattaneo, Direttore a Varese del quotidiano “Il Giorno”. I lavori del pomeriggio saranno coordinati da Emilia Bonadonna, presidente ALFA Milano.

PRESENTAZIONE DEI RELATORI

Umberto Ambrosetti

Audiologo molto vicino all'AFA e all'ALFA di Milano (Associazioni che hanno offerto interessanti contributi nella stesura degli ultimi suoi libri dedicati ai diritti delle persone sorde). La sua ultima pubblicazione “Audiologia protesica” porta a compimento i suoi studi e la sua lunga esperienza all'Audio vestibologia del Policlinico di Milano. Ha recentemente assunto la cattedra di Audiologia all'UOC di audiologia , Fondazione IRCCS Ca' Granda Ospedale Maggiore Policlinico Milano.

La sua relazione intende proporci le ultime novità sugli apparecchi acustici sempre nell'ottica del superamento delle barriere della comunicazione sia nella vita privata che in quella pubblica.

Michele Ricchetti

L'Ing. Michele Ricchetti opera alla LINEAR di Genova occupandosi di ricerca e sviluppo per assicurare prodotti protesici sempre più mirati alle esigenze e agli esami audiometrici dei soggetti sordi.

La sua relazione tende a chiarire come la LINEAR si muove per garantire prodotti altamente personalizzati senza trascurare luoghi e tempi di assistenza.

Domenico Cuda

Direttore Unità Operativa di Otorinolaringoiatria Ospedale 'Guglielmo da Saliceto' – Piacenza, ci presenta una relazione dove saranno esaminati i risultati della implantologia cocleare e i progressi ottenuti negli ultimi anni con l'affinamento della tecnologia e dei criteri di selezione. Su questa base si esamineranno i possibili scenari futuri di questo trattamento come la miniaturizzazione, i dispositivi complementari impiantabili, la preservazione dei residui uditivi etc.

Roberto Bovo

Audiologo e stretto collaboratore del Prof. Alessandro Martini all'Audiovestibologia dell'Azienda Ospedaliera di Padova, ci parlerà oggi della prevenzione ovvero se possiamo prevenire la sordità genetica o per altre cause e se ne possiamo limitare i danni con interventi precoci.

Nella seconda parte ci farà il punto sulla ricerca in corso ormai da decenni sulle cellule staminali quali possibili elementi di ricostruzione delle parti deficitarie dell'apparato uditivo.

Sergio Razza

Responsabile dei mappaggi sugli Impianti Cocleari all'Audiovestibologia della Azienda Ospedaliera di Varese, prima con Sandro Burdo e ora con Eliana Cristofari. Dalla sua ricca e lunga esperienza ci mostrerà come si è evoluto il mappaggio e quali scenari prossimi lo interesseranno.

Andrea Franzetti

Audiologo di spicco in Rete Udito con cui la Regione Lombardia già dal 2002 ne ha avviato l'attività mettendo a frutto le forti esperienze dell'A.O di Varese, del Policlinico e del Buzzi di Milano, del San Gerardo di Monza e dell'A.O. di Brescia con l'obiettivo di garantire ai cittadini affetti da questa malattia un'assistenza di elevato standard qualitativo su tutto il territorio regionale.

La sua relazione punta a sviluppare i LEA (Livelli Essenziali di Assistenza) per le persone affette da sordità che dovrebbero trovare sul proprio territorio la opportuna e mirata assistenza a livello diagnostico, logopedico, audio protesico sia per apparecchi acustici che per impianti cocleari. Sulla assistenza per gli impianti cocleari sentiamo tutti una grossa esigenza e ci aspettiamo un quadro preciso per il futuro.

LAVORI DEL POMERGGIO

Parte II – Ausili tecnologici per la sordità

Elio Parodi

Riprendiamo i lavori ora più mirati agli ausili che rendono più efficaci i dispositivi protesici e impiantabili. Affidiamo la conduzione alla Presidente di ALFA Milano, signora Emilia Bonadonna e la sottotitolatura alla stenotipista RITA SIMONETTI.

PRESENTAZIONE DEI RELATORI

Guido Renato Venturini

Guido Renato Venturini, da Orzinuovi Brescia, ha a disposizione 30 minuti per presentare la sua esperienza da ex udente ora impiantato con una gran voglia di recuperare al massimo le capacità uditive perse con una sordità insorta improvvisamente alcuni anni fa,.

Ci parlerà del suo percorso riabilitativo, della tecnologia e degli strumenti usati.

La sua passione per l'informatica legata alla sordità ha convinto l'AFA a richiedere la sua presenza in questo Convegno.

Sergio Pezzoni

Già ingegnere ricercatore all'IBM, da alcuni anni collabora con ASPHI di Bologna nella sede di Milano dove ha creato i corsi dedicati alle persone sorde che intendono conseguire la Patente Europea di Informatica - ECDL. La sua esperienza sui Corsi potrà offrirci spunti interessanti di riflessione sulle grandi opportunità che l'informatica riserva oggi alle persone sorde.

L'ECDL (European Computer Driving Licence) risponde a questa esigenza. La Fondazione ASPHI è da oltre 30 anni impegnata ad aiutare le persone con disabilità all'uso del computer. Nell'anno 2015, in collaborazione con il Pio Istituto dei Sordi di Milano, sono stati realizzati i test per la Nuova ECDL. I test sono caratterizzati dall'uso di un linguaggio semplice, i comandi sono spiegati con l'esecuzione di facili esercizi guidati e associati a numerose figure. Il materiale è distribuito gratuitamente dall'inizio del 2016.

Vera Arma

Rieccola con noi dopo il grosso lavoro di questa mattina nella sottotitolatura a voce del Convegno Presidente della Associazione CULTURABILE ONLUS di Viterbo, esperta sulla comunicazione tra udenti e non udenti con una esperienza interessante anche nella sottotitolatura in tempo reale negli spettacoli teatrali. Il suo intervento insiste sullo stato dell'arte della sottotitolazione in tempo reale e dei suoi sviluppi futuri.

Carlo Cafarella

Esperto di tecnologie e sistemi e collaboratore di CulturAble Onlus, è il creatore di MOVIEREADING con cui molti sordi vanno e continuano ad andare nelle sale cinematografiche con i sottotitoli già pronti sul proprio cellulare. Stamattina ci ha portato anche gli occhiali di ultima generazione per seguire al meglio la sottotitolatura dei film nelle sale cinematografiche.

Ci parlerà di tutte le novità che si muovono in TV e nel Cinema (con l'evoluzione degli appositi occhiali) a favore delle persone sorde. Fornirà anche elementi interessanti sulla sottotitolatura in presenza e a distanza a cura del respesking.

Lorenzo Di Ciaccio

Ingegnere informatico con una carriera brillante come tecnico informatico che progetta software per automobili, l'audio è il suo pane quotidiano. Alle spalle ha una laurea triennale, in cantiere un brevetto e una tesi specialistica in arrivo. Una vita perfetta, fino a quando sullo schermo della tv accesa vede la storia di Gabriele sordo che di notte a seguito di un grave incidente non riesce a chiedere gli aiuti necessari. Siamo nel 2012 e Lorenzo crea PEDIUS, l'app che consente ai sordi di telefonare in qualsiasi momento. Nella sua relazione sarà lui stesso a precisare le forti motivazioni che lo hanno indotto a lasciare il posto di lavoro sicuro per una ricerca tutta dedicata alle persone sorde che troppo spesso sono state ai margini della comunicazione che è l'elemento essenziale per vivere una cittadinanza attiva e in sicurezza.

Ci parlerà delle evoluzioni delle tecnologie per le persone sorde, del software ed applicazioni di PEDIUS e la chiamata sottotitolata e infine sui dispositivi indossabili.

Cristina Poli

Responsabile e coordinatrice IERFOP ONLUS (Istituto Europeo Ricerca Formazione e Orientamento Professionale) Regione Emilia-Romagna. IERFOP è una storica struttura di riferimento nell'offerta formativa legata all'area della disabilità, nata nel 1988 per volontà delle principali Associazioni rappresentative di tutte le disabilità. L'istituto ha la sua sede centrale a Cagliari e opera su tutto il territorio nazionale attraverso centri di coordinamento regionali.

Il suo intervento verterà su una sintesi dei lavori portati avanti dall'IERFOP a favore dei sordi con un approfondimento sugli ausili tecnologici per il corso degli studi e per una reale inclusione lavorativa e sociale dei soggetti sordi.

Carlo Eugeni

Carlo Eugeni, tra i primi sperimentatori del Progetto VOICE patrocinato dalla Comunità Europea e coordinato dall'ing. Giuliano Pirelli alla fine degli anni '80 - che ha visto anche l'AFA come soggetto sperimentatore - insegna all'Università degli Studi di Roma 3. Oggi ci presenta le tendenze della ricerca in ambito di sottotitolazione per non udenti, con particolare attenzione alla sottotitolazione interlinguistica in tempo reale, ai sottotitoli creativi preregistrati e al respesking come doppia opportunità di inclusione sociale: per i sordi che ne usufruiscono come utenti e per i ciechi che lo usano come attività professionale.

Paolo Bonisoli

Paolo Bonisoli, dopo aver ricoperto per molti anni ruoli direzionali legati al mondo delle tecnologie in importanti aziende sia sul fronte della domanda che dell'offerta, dal 2006 si occupa di disabilità, inizialmente presso il Comune di Milano come Advisor dell'Assessore alla Salute e alla Disabilità con l'incarico di aiutarlo nella definizione e nell'implementazione di iniziative orientate a facilitare l'introduzione delle tecnologie più adatte a migliorare l'inclusione delle persone con disabilità.

Successivamente al cambio della Giunta ha continuato a collaborare con i vari Assessorati del Comune e della Provincia sia sulle tematiche dell'inclusione che su quelle dell'inserimento lavorativo; nel 2013 ha fondato, insieme ad altri soci provenienti dal mondo delle associazioni di disabili, la Cooperativa Sociale "Progetto il Seme" che opera sulle stesse tematiche e in particolare offre un servizio di sottotitolazione in diretta impiegando operatori non vedenti.

Il suo intervento illustrerà un caso concreto dell'ultimo punto: la formazione al respesking a un gruppo di ipovedenti poi diventati sottotitolatori in tempo reale.